

حب النبي □ عند اقبال وتلميحات الاحاديث النبوية في أشعاره الفارسية

* محمد افضل عابد

In this article Love of Allama Muhammad Iqbal love with Prophet Muhammad are mentioned .Allama Iqbal poetry fully furnished with love of prophet Muhmmammad (PBUH).some poetry that are relevant to the love of Prophet Muhammad (PBUH) are in the said article .

إن من العوامل الاساسية البارزة التي يرجع إليها الفضل في تكوين شخصية فيلسوفنا الكبير محمد إقبال، و تماسكه امام المادة و مغرياتها، و تيار الحضارة الغربية الجارف، هو الإتصال الروحي بالنبي □ و حبه العميق له.

ولا شك ان الحب هو خير حاجز للقلب، و خير حارس له، إذا احتل قلباً و شغله، منعه من ان يغزوه غيره، او يكون كريشة في فلاة او يعبت به العابثون، يقول:

خيرہ نہ کر سکا مجھے جلوہ دانش فرنگ

سر مہ بے میری انکھ کا خاک مدینہ و نجف (۱)

عذاب دانش حاضر سے باخبر ہوں میں

کہ میں اس آگ میں ڈالا گیا ہوں مثل خلیل (۲)

لم يستطع بريق العلوم الغربية أن يبهر لبي، و يغشى بصرى، و ذلك لانى اكتحلت بإئمد المدينة مكنت في اتون التعليم الغربى، و خرجت كما خرج إبراهيم من نار نمرود و فى اسرار خودى ذكر الشاعر مقومات حياة الامة الإسلامية، والد عائم التى تقوم عليها، فذكر منها اتصالها الدائم بنبيها، و التشبع بتعاليمه، و التفانى فى حبه. ولما ذكر النبى عليه السلام

* استاذ المشارك، كلية الصادق بهاول بور

اندفع يمدحه، و ارسل النفس على سجيتها فقال ابياتا لا تزال تعد من غرر المدائح النبوية،
والشعر الوجداني يقول:

در دل مسلم مقام مصطفى است

آبروئے ما ز نام مصطفى است

بوریا ممنون خواب راحتش

تاج كسرى زير پائے امتش (۳)

ان قلب المسلم عامر بحب المصطفى □، وهو اصل شرفنا، و مصدر فخرنا في هذا لعالم،
إن هذا السيد الذي داست أمته تاج كسرى، كان يرقد على الحصير

و يقول:

ن چه گوئم از تو لایش که چیست

خشک چوبے در فراق او گریست

ستی مسلم تجلی گاه او!

طورها بالد زگرد راه او (۴)

لماذا لا احبه، ولا احسن إليه، و انا إنسان، و قد بكى لفراقه الجذع، و حنت إليه سارية
المسجد، إن تربة المدينة احب إليّ من العالم كله، أنعم بمدينة فيها الحبيب لقد عاش الدكتور
محمد إقبال شاعر الإسلام و فيلسوف العصر - مدة حياته - في حب النبي، و في الشوق إلى
المدينة، و تغنى بهما في شعره الخالد، و قد طفح الكأس في آخر حياته، فكان كلما ذكرت
المدينة، فاضت عينه وانهرت الدموع ولم يقدر له الحج، و زيارة الرسول بجسمه الضعيف
الذي كان من زمان يعانى الامراض والاسقام، ولكنه رحل إلى الحجاز بخياله القوي،
وشعره الخصب العذب، و قلبه الولوع الحنون، و حلق في اجواء الحجاز، و تحدّث إلى
الرسول الاعظم بما شاء قلبه و حبه، و إخلاصه و وفائه، و تحدّث إليه عن نفسه، و عن
عصره و عن أمته، و عن مجتمعه.

وقد فاضت في هذا الحديث قريحة الشاعر، و انفجرت المعاني والحقائق التي كان الشاعر
يغالبها ويمسك بزمامها، و ينتظر فرصة إطلاقها، و قد رأى ان فرصتها قد حانت، و هذا
اوانها ومكانها (۵)

إنّ اقبال يؤمن بالرسول عليه السلام ويحبه إلى حد بعيد لكونه بعث رحمة للعالمين، ويزيد إيمانه بالله الذي بعث من يتمم مكارم الاخلاق، وهو على خلق عظيم، وأسوة حسنة للناس في كمال إنسانيته ولما سئل هل تجد دليلاً عقلياً على وجود الله تعالى؟ فأجاب إقبال: "نعم لوجوده تعالى براهين عقلية كثيرة كما أنّ هناك دلائل واهية على عدمه" فقيل لماذا انت تؤمن بوجود الله؟ فكان جوابه: ما أمنت بوجود الله إلا لأنّ محمداً أخبرنا ان الله موجود، وبكل ما اعترف محمداً بوجوده، فهو موجود بلا شك، وما اعترف بعدمه فهو معدوم بلا ريب(٦)

إنّ هذا الجواب يدل على مدى إيمان إقبال برسول الله، كما إنّ من حبه له تدمع عيناه بمجرد سماع اسم محمداً و كان من ادب اقبال لرسول الله انه اراد ان لا يسوء رسول الله النظر إلى صحيفة أعماله المشحونة بالذنوب والآثام فقال:

توغنی از هر دو عالم من فقیر

روز محشر عذر هائے من پذیر

یا اگر بینی حسابم ناگزیر

از نگاه مصطفیٰ پنہاں بگیر (٧)

الهمّ انت الغنى عن العالمين، و انا فقير إليك. أرجو من عفوك ان تقبل معاذيري يوم القيامة، وإن كان لا بدّ لك من ان تحسبني، فحاسبني خفية عن نظر محمد المصطفى.

لقد كان إقبال شاعراً ينظم شعره من فيض الوحي، و كان فكره تفسيراً للحقيقة الإلهية في الحياة والكون(٨) فلم يكن إقبال ابن الباكستان وحدها، ولا شاعر الشرق وحدها بل كان كما يقول الاديب المصري احمد حسن الزيات: بضعة من طبعية الهند المؤمنة، نفخ فيها الإسلام من روحه فصفت صفاء الفطرة وخلصت خلوص الحق، وسطعت سطوع الهدى (٩)

لقد فهم إقبال الإسلام على حقيقته التي انزلها الله، و على طريقته التي سنّها رسول الله، و على سياسته التي نفذها الصحابة، فهمه على انه سعادة الحياتين بالإيمان الخالص، و عمارة الدارين بالعمل الصالح، و قوة المشرقين بالوحدة الشاملة... فدعا في اسرار خودي إلى الذات في الفرد بالحب والتقوى، و في صلصلة الجرس إلى يقظة الوعي بالثورة والجهاد، و في رسالة الشرق إلى توثق النأخوة الإسلامية في الشرق بالوحدة والتعاون.

ويقول الدكتور عبدالودود الشلبي معلقاً على شخصيته:

فإذا كان للعرب في عصرهم الحاضر شاعر يلقب بامير الشعراء هو احمد شوقي فقد كان امير شعراء الإسلام في عصرنا الحاضر من غير منازع، هو العلامة محمد إقبال (١٠)

ويذكر عبدالمجيد سالک عن حب إقبال للرسول قائلاً: هذه نهاية حبه مع النبي عليه السلام بان يقطر الدموع كلما جاء امامه ذكر الرسول و خاصة في آخر أيام مرضه من شدة الادب كان يطمئن حينما جاء امامه ذكر الرسول هل إن حواسه و جسمه صحيحان؟! (١١)

و جميع حياة إقبال مملوء بحب الرسول و كذلك بذكر المدينة. و إن كلامه الخالد دليل على هذا- وهكذا إزداد هذا الحب بزيادة العمر، و كان في آخر ايامه يذكر المدينة المنورة و يبكي. (١٢)

و كان إقبال يحب النبي حباً جماً فإن محمداً ّ النبي العربي في شعره هو الانسان العظيم والرجل الاكبر، والمثل الأعلى والرائد والقائد، و قد تكرر ذكر الرسول في دواوينه مرّة، و ذكر الحجاز مرّة، و ذكر الحرم مرّة (١٣)

كان حب الرسول قد سرى في قلبه وجسده، و قد غلب على عقله و فكره، رغم كان فيلسوفاً عظيماً، والفلسفة تدور على العقل، ولكنه لم يجرأ أبداً ان يفكر في رسول الله بعقله بل إنه كان يحسبه نوعاً من الذنب.

وفي هذا الصدد كان مصداقاً لقوله تعالى سمعنا و اطعنا وإن الطاعة هي أساس الإيمان (١٤)
ونرى في شعره مكاناً مرموقاً لحب الرسول الله حيث يقول:

هرکه عشق مصطفی سامان اوست

بحرو برگوشه دامان اوست (١٥)

ممن كان متاعه حب المصطفى فإن البحر والبرّ في تناول يده ولم يزل حب النبي يزيد و يقوى مع الايام، حتى كان في آخر عمره إذا جرى ذكر النبي في مجلسه، او ذكرت المدينة على منورها الف سلام فاضت عيناه، ولم يملك دمه، وقد ألهمه هذا الحب العميق، معاني شعرية عجيبة (١٦)، منها قوله، و هو يخاطب الله عزوجل

مكن رسوا حضور خواجه مارا

حساب ما ز چشم او نهان گیر (١٧)

اللهم لا تخزنا يوم القيامة امام مولانا محمد عليه السلام و حاسبنا حيث لا يرانا.

و كان محمد إقبال كثير الاعتداد بهذا الإيمان، شديد الاعتماد عليه، يعتقد انه هو قوته و ميزته، و ذخره و ثروته، و إن اعظم مقدار من العلم و العقل، و اكبر كمية من المعلومات و المحفوظات لا تساوى هذا الإيمان البسيط، يقول في بيت:

قلندر جز دو حرف لا إله كچه بهی نهی ركهتا

فقيه شهر قارون به لغت بائه حجازی كا (١٨)

إن الفقير المتمرد على المجتمع- يشير إلى نفسه- لا يملك إلا كلمتين صغيرتين، قد تغلغلتا في أحشائه و ملكتا على فكره و عقيدته، وهما: لا إله إلا الله، محمد رسول الله و هنالك علماء فقهاء الواحد منهم يملك ثروة ضخمة من كلمات اللغة الحجازية ولكنه قارون لا ينتفع بكنوزه- و كان شديد الغيرة على اعتزائه إلى هذه الرسالة و إلى هذه الشخصية العظيمة، فكان يأبى أن

يتطفل على مائدة أجنبية، او ان يروى غلته من معين غريب-

تلميحات الأحاديث النبوية في أشعاره الفارسية

إقبال يقول في كتابه (ارمغان حجاز) أي هدية الحجاز-

بچشم من نگه آور ده تست

فروغ لا إله آورده تست

دوچارم كن به صبح من رانى

شبنم راتاب مه آورده تست (١٩)

أنت الذى جلبت النظر إلى عيني

أنت الذى جئت بنور لا اله

واجهنى بصبح من رانى

فانت الذى جئت بنور القمر الليلي (٢٠)

فى الشطر الاول من البيت الثانى من رانى فيه تلميح إلى قول النبىّ- عن ابى قتادة قال قال رسول الله: (من رانى فقد رأى الحق) (٢١) يقول:

من چه گویم از تولا یش که چيست

خشک چوبے در فراق او گريست (٢٢)

وقد ترجم عبدالوهاب عزام هذا البيت فى كتابه و الاسرار والرموز نظاماً
عشقة تار بعودى الصامت

الف لحن فى فؤادى الساكت

ما حديثى عن ولاء واشتياق

قد بكى جذع موات للفراق (٢٣)

و فى الشطر الثانى من الشعر توجد الإشارة إلى هذا الحديث الشريف.

عن جابر قال كان النبى □: إذا خطب إستند إلى جذع نخلة من سوارى المسجد، فلما صنع له المنبر فاستوى عليه صاحت النخلة كان يخطب عندها حتى كادت ان تنشق فنزل النبى حتى أخذها فضمها إليه، فجعلت تان انين الصبى الذى رسكت حتى استقرت قال: بكت على ما كانت تسمع من الذكر- (٢٤)

يقول:

پنچه او پنچه حق می شود

ما از انگشت او شق می شود (٢٥)

يدها من قوة الحق اثر

فاذا ما اومات شق القمر (٢٦)

وفى الشطر الاول يشير الشاعر إلى هذا الحديث النبويلا يزال العبد يتقرب إلى بالناوئل حتى أحبه فإذا أحببته كنت سمعه الذى يسمع به وبصره الذى يبصر به ويده التى يبطش بها (٢٧)

وفي الشطر الثاني من البيت إشارة إلى هذا الحديث عن إبي مسعود رضى الله عنه بينما نحن مع النبي بمنى، إذا انفلق القمر فلقتين فلقته وراء الجبل، وفلقته دونه فقال لنا النبي إشهدوا (٢٨)

يقول: حرز جان كن گفته خير البشر

بست شيطان از جماعت دورتر (٢٩)

وقد ترجمه الاستاذ عبدالوهاب عزام نظماً و يقول:

واحفظن ما قاله خير البشر

كل شيطان من الجمع نفر (٣٠)

يوجد فيه الإشارة إلى الحديث النبوي الذي ذكر فيه أهمية الجماعة: عن إبي ذر رضى الله عنه قال قال رسول الله (من فارق الجماعة شبراً فقد خلع ربقة الاسلام من عنقه) (١٣) ويقول:

لا نبى بعدى ز إحسان خداست

پرده ناموس دين مصطفى است (٣٢)

لا نبى بعد فضل عرفا

إنه حرمة دين المصطفى (٣٣)

وفي الشعر إشارة إلى قوله عن سعد ابن أبي وقاص رضى الله عنه قال قال رسول الله لعلي أنت منى بمنزلة هارون من موسى إلا انه لا نبى بعدى (٣٤)

و يقول: گفت با امت ز دنيائے شما

دوست دارم طاعت و طيب و نسائ (٣٥)

لى من دنياكم حببا

بعض ما فيها حلال طيبا (٣٦)

فالإشارة فيه إلى الحديث التالي

قال النبيّ حب إلى من دنياكم النساء والطيب وجعلت قرّة عيني في الصلوة (٣٧)

يقول العلامة محمد إقبال:

تاز بخششہائے این سلطان دین

مسجد ماشدہمہ روئے زمین (٣٨)

صارت الارض لدينا مسجداً

إذا شاع الفضل فينا وهدى (٣٩)

و في الشطر الثاني من البيت فيه تلميح إلى قول النبيّ قال عليه السلام جعلت لي الارض
مسجداً و طهوراً (٤٠)

يقول:

فطرت مسلم سراپا شفقت است

درجهان دست و زبانش رحمت است (٤١)

فطرة المسلم طراً رافة

قوله والفعل كل رحمة (٤٢)

فهذا الشعر يؤدي معنى الحديث الآتي:

عن عبدالله ابن عمر رضى الله عنه عن النبيّ قال: المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده
(٤٣)

ويقول:

حرف حق از حضرت ما بردهء

پس چرا با دیگران نسپردہء (٤٤)

يقول عزام:

قد اخذت الحق عنى ما دهاك

لم تبلغه بحق لسواك (٤٥)

الشاعر يشير في بيته إلى قول النبي (بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً) (٤٦)

ويقول:

كاروان را رهگداز است این جهان

نقد مؤمن راعيار است این جهان (٤٧)

هذه الدنيا طريق الطعن

هذه الدنيا محك المؤمن (٤٧)

الشرط الاول من هذا البيت يشير اشارة لطيفة إلى هذا الحديث الشريف:

عن عبدالله ابن عمر رضى الله عنه قال أخذ رسول الله بمنكبي فقال: كن في الدنيا كأنك
راحل او عابر سبيل (٤٩)

ويقول شاعرنا الفيلسوف في كتابه جاويد نامه:

از حديث مصطفى دارى نصيب

دين حق اندر جهان آمد غريب (٥٠)

وقد ترجم هذا الشعر نظماً في العربية الاستاذ حسين مجيب مصرى: في كتابه السماء حيث
يقول:

من حيث المصطفى نلت النصيبا

كان دين الحق في الدنيا غريباً (٥١)

في الشعر المذكور تلميح إلى قول النبي "بدا الإسلام غريباً و سيعود غريباً كما بدأ فطوبى
للغرباء" (٥٢)

إى ان المؤمنين المتمسكين بإيمانهم سوف يجدون انفسهم فى مقبل الأيام بين قوم غرباء كما كان شأنهم فى أول امرهم.

ويقول:

باسيه فاماں يد بيضا كه داد؟

مژده لا قيصر و كسرى كه داد (٥٣)

من يقول مات كسرى مات قيصر

بين سود باليد البيضاء بشر (٥٤)

الالفاظ الواردة فى الشطر الثانى لا قيصر و كسرى من البيت تدل دلالة واضحة على هذا الحديث الشريف.

عن ابى هريرة قال قال رسول الله ّ هلك كسرى ثم لا يكون كسرى بعده و قيصر ليهلكن ثم لا يكون قيصر بعده ولتقتسمن كنوزهما فى سبيل الله (٥٥)

و يقول:

گفتمش بگذر زائين فراق

ابغض الاشياء عندى الطلاق (٥٦)

ويقول مجيب مصرى:

قلت فاطرح للفراق مذهباً

فى الطلاق ليس لى ان ارغباً (٥٧)

التلميح هنا إلى حديث الرسول الله □ و قد أورد الشاعر فى الشطر الثانى من البيت هذا الحديث بتمامه عن ابن عمر رضى الله عنه قال قال رسول الله أبغض الحلال إلى الله الطلاق (٥٨)

ويقول:

آنکه بود الله اورا سازوبرگ

فتنه او حب مال او ترس مرگ (٥٩)

كل من يعبد في الدنيا الحطاما

عشق المال كما خاف الحماما (٦٠)

في هذا الشعر تلميح إلى قول رسول الله عن ثوبان رضي الله عنه قال قال رسول الله □: يوشك الأمم ان تداعي عليكم كما تداعي الأكلة إلى قصعتها فقال قائل ومن قلته نحن يومئذ قال بل انتم يومئذ كثير ولكنكم غثاء كغثأ السيل والينزعن الله من صدور عدوكم المهابة (٦١)

و يقول:

ضعف إيمان است و دلگیری است غم

نوجوانا! نیمه پیری است غم!

می شناسی؟ حرص فقر حاضر است

من غلام آنکه بر خود قاهر است (٦٢)

و قد ترجم حسين مجيب مصرى لهذين البيتين في كتابه السماء

يضعف الايمان في الانسان هم

يا بنى إنه نصف الهرم

هل علمت؟ حرص فقر حاضر

إن مولاي لذات قاهر (٦٣)

ففي البيت الاول يشير الشاعر إلى الحديث المشهور: الهم نصف الهرم (٦٤)

والبيت الثاني يحتوى على الاشارة إلى هذا الحديث الشريف قال عليه السلام: إياكم والطمع فانه الفقر الحاضر، وفي الاصل إني عبد لمن قهر ذاته (٦٥)

الهوامش

- ١- بال جبريل ص: ٣٣٢، (كليات اردية)
- ٢- نفس المصدر، ص: ٣٥٥
- ٣- اسرار خودي، ص: ١٩، (كليات فارسية)
- ٤- نفس المصدر، ص: ٢١، (كليات فارسية)
- ٥- الطريق إلى المدينة المنورة، لسيد ابي الحسن الندوي، ص: ٢٠، ط: المختار الإسلامي للطباعة والنشر والتوزيع- القاهرة، ١٩٧٨م
- ٦- الدراسات الإسلامية، مجلة مجمع البحوث الإسلامية، إسلام آباد ص: ٦٤
- ٧- نفس المصدر
- ٨- أبحاث ذكرى إقبال المؤية، ص: ٥.
- ٩- إقبال العرب على دراساب إقبال، ص: ٧٨
- ١٠- أبحاث ذكر إقبال المؤية، ص: ٧.
- ١١- ذكر إقبال، لسالك، ص: ٢٢١
- ١٢- روز گار فقير، ص: ٩٥.
- ١٣- أبحاث ذكر إقبال المؤية، ص: ٣٤.
- ١٤- روز گار فقير، ص: ٩٥.
- ١٥- پیام مشرق، ص: ١٩.
- ١٦- روز گار فقير، ص: ٩٤.
- ١٧- زبور عجم ص: ٢٩٩، (كليات فارسية)
- ١٨- بال جبريل، ص: ٣٧٤
- ١٩- ارمغان حجاز، ص: ٩٣٤، (كليات)
- ٢٠- ديوان ارمغان حجاز، ترجمة سمير عبدالحميد إبراهيم، ص: ٢٠٣.
- ٢١- صحيح البخاري، كتاب التعبير، باب من رأى النبي في المنام، ج: ٢، ص: ١٠٣٦، الطبعة الاولى قديمي كتب خانه مقابل آرام باغ- كراچي، صحيح المسلم كتاب الرؤيا، ج: ٢، ص: ٢٥٠.
- ٢٢- اسرار و رموز، ص: ٢١.
- ٢٣- الاسرار و الرموز، لعزام، ص: ٢١.
- ٢٤- سنن النسائي بشرح جلال الدين السيوطي، كتاب الجمعة، باب الصلوة يوم الجمعة لمن جاء و قد خرج الامام، ج: ١، ص: ٢٠٧، نور محمد كارخانه تجارت كتب آرام باغ كراچي.
- ٢٥- اسرار و رموز- ص: ٢٥.
- ٢٦- الاسرار والرموز، لعزام، ص: ٢٥.
- ٢٧- مسند أحمد ابن حنبل ج: ٦، ص: ٢٥٦، ط، دارالفكر.
- ٢٨- صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب قوله وانشق القمر...، ج: ٢، ص: ٧٢١.
- ٢٩- رموز بيخودي، ص: ٨٦.
- ٣٠- رموز نفى الذات، لعزام، ص: ٨١.
- ٣١- مسند احمد ابن حنبل ج: ٥، ص: ١٨٠.
- ٣٢- رموز بيخودي، ص: ١٠٢.
- ٣٣- رموز نفى الذات، لعزام، ص: ٩٧.
- ٣٤- صحيح البخاري، كتاب المناقب، باب مناقب علي بن أبي طالب، ج: ١، ص: ٥٢٦، مسند احمد ابن حنبل، ج: ١، ص: ١٧٧.
- ٣٥- رموز بيخودي، ص: ١١٣.

٣٦. رموز نفي الذات، ص: ١٠٣.
٣٧. مسند احمد ابن حنبل ج: ٣، ص: ١٢٨.
٣٨. رموز بيخودي، ص: ١١٤.
٣٩. رموز نفي الذات، ص: ١٠٤.
٤٠. مسند أحمد ابن حنبل ج: ٢، ص: ٢٢٢.
٤١. رموز بيخودي، ص: ١٣٢.
٤٢. رموز نفي الذات، ص: ١٢٠.
٤٣. صحيح البخارى، كتاب الرقاق، باب الخوف من الله، ج: ٢، ص: ٩٦٠، جامع الترمذى، كتاب الإيمان، باب ما جاء المسلم من سلم المسلمون... ص: ٣٧٧.
٤٤. رموز بيخودي، ص: ١٤٠.
٤٥. رموز نفي الذات ص: ١٢٩.
٤٦. جامع الترمذى، كتاب العلم، باب ما جاء فى الحديث عن بنى إسرائيل، ص: ٣٨٢، ط نور محمد كار خانه تجارت كتب آرام باغ كراچى.
٤٧. رموز بيخودي، ص: ١٤٢.
٤٨. رموز نفي الذات، ص: ١٣٠.
٤٩. بخارى كتاب الرقاق، باب قول النبي َ كن فى الدنيا كأنك غريب او عابر سبيل، ج: ٢، ص: ٩٤٩، مسند أحمد ابن حنبل، ج: ٢، ص: ٢٣٢-٢٤.
٥٠. جاويد نامه، ص: ٦٦٥ (كليات)
٥١. السماء، ص: ١٢٣.
٥٢. جامع الترمذى كتاب الإيمان، باب ما جاء إن الإسلام بدا غريبا و سيعود غريبا، ص: ٣٧٧.
٥٣. جاويد نامه، ص: ٦٦٧- (كليات)
٥٤. السماء ص: ١٢٧.
٥٥. صحيح مسلم، كتاب الفتن، فصل فى هلاك كسرى، ج: ٢، ص: ٤٠٤.
٥٦. جاويد نامه، ص: ٧٢٤.
٥٧. السماء، ص: ٢١٣.
٥٨. إتحاف السادة المتقين للعلامة السيد محمد الحسينى الزبيدى، ج: ٥، ص: ٣٩١. ط دار الفكر، تفسير القرآن العظيم لابن كثير، ج: ٢، ص: ٤١٠، الطبعة الأولى ١٣٨٥ هـ / ١٩٦٦ م، دار الاندلس للطباعة والنشر بيروت.
٥٩. جاويد نامه، ص: ٧٧٤.
٦٠. السماء ص: ٣٠٧.
٦١. سلسلة الأحاديث الصحيحة للالبانى، رقم الحديث: ٩٥٨، ط: المكتب الإسلامى، بيروت، ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٥ م
٦٢. جاويد نامه، ص: ٧٩٦.
٦٣. السماء، ص: ٣٢٣.
٦٤. كشف الخفاء و مزيل الالباس، ج: ٢، ص: ٤٤٣، رقم الحديث: ٢٨٨٦، الطبعة الرابعة مؤسسة الرسالة بيروت ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٥ م
٦٥. الدر المنثور، للسيوطى، ج: ١، ص: ٣٦١، دار المعرفة للطباعة والنشر بيروت لبنان